

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2: Besondere Anforderungen für Bügelmaschinen und Bügelpressen
(IEC 335-2-44:1987, modifiziert),
Deutsche Fassung EN 60335-2-44:1991

DIN
VDE 0700
Teil 44

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm **EN 60335-2-44**.

Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Safety of household and similar
electrical appliances;
Part 2: Particular requirements for
electric ironers
(IEC 335-2-44 (1987), 1st edition, modified);
German version EN 60335-2-44:1991

Ersatz für
DIN 57700 Teil 212/
VDE 0700 Teil 212/07.81
Siehe jedoch Übergangsfrist!

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues;
Deuxième partie: Règles particulières pour les
machines à repasser électriques
(CEI 335-2-44 (1987), 1. édition, modifiée);
Version allemande EN 60335-2-44:1991

Die Europäische Norm EN 60335-2-44:1991 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. März 1992
in Verbindung mit DIN VDE 0700 Teil 1/11.90 und DIN VDE 0700 Teil 1 A6/12.91.

Daneben gilt DIN 57700 Teil 212/VDE 0700 Teil 212/07.81 in Verbindung mit DIN VDE 0700 Teil 1/02.81 noch bis zum 01. 03. 1993.

Für Bügelmaschinen und Bügelpressen, die vor dem 01. 03. 1993 DIN 57700 Teil 212/VDE 0700 Teil 212/07.81 entsprechen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser Bestimmung für die Fertigung noch bis zum 01. 03. 1998 weiter angewendet werden.

Norminhalt war veröffentlicht in den Entwürfen

DIN 57700 Teil 212 A1/VDE 0700 Teil 212 A1/04.84,
DIN 57700 Teil 212 A2/VDE 0700 Teil 212 A2/09.84,
DIN VDE 0700 Teil 212 A3/06.88.

Fortsetzung Seite 2
und 9 Seiten EN-Norm

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.1 „Wäschepflegegeräte und Geschirrspüler“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen sind am Rand mit einer senkrechten Linie gekennzeichnet.

EN 60335-1:1988, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht DIN VDE 0700 Teil 1/11.90. Die Änderungen zum Teil 1 A2 bis A6 entsprechen DIN VDE 0700 Teil 1 A6/12.91.

Zitierte Normen

– in der Deutschen Fassung:

Siehe Vorwort.

– in nationalen Zusätzen:

DIN VDE 0700 Teil 1	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1 (1976), 2. Auflage (1983), modifiziert; Deutsche Fassung EN 60335-1:1988
DIN VDE 0700 Teil 1 A6	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Teil 1: Allgemeine Anforderungen (Änderungen 4, 5 und 6 zur IEC 335-1 (1976) (1984, 1986 und 1988, modifiziert)); Deutsche Fassungen EN 60335-1/A2:1988, A5:1989, A6:1989

Frühere Ausgaben

DIN 57700 Teil 212/VDE 0700 Teil 212/07.81.

Änderungen

Gegenüber DIN 57700 Teil 212/VDE 0700 Teil 212/07.81 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) IEC 335-2-44, 1. Ausgabe (1987), übernommen.
- b) EN 60335-2-44 eingearbeitet.

Internationale Patentklassifikation

D 06 F 61/00
D 06 F 63/00
D 06 F 65/00
D 06 F 71/00
D 06 F 73/00
G 01 R 27/18
G 01 R 31/12
H 05 B
H 01 R

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60335-2-44

Februar 1991

DK 621.365:64-621-83:64:614:8.004.1-777:621:396.669.8

Deskriptoren: Elektrisches Gerät für den Hausgebrauch; Bügelmaschine; Bügelpresse; Sicherheitsanforderungen; Schutz gegen elektrischen Schlag; Schutz gegen Brandgefahr; Schutz gegen mechanische Gefahr

Deutsche Fassung

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke

Teil 2: Besondere Anforderungen für Bügelmaschinen
und Bügelpressen
(IEC 335-2-44 (1987), 1. Ausgabe, modifiziert)

Safety of household and similar electrical appliances;	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues;
Part 2: Particular requirements for electric ironers	Deuxième partie: Règles particulières pour les machines à repasser électriques
(IEC 335-2-44 (1987), 1st edition, modified)	(CEI 335-2-44 (1987), 1 ^e édition, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 11. Juni 1990 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Abschnitt	
1 Anwendungsbereich	4
2 Begriffe	4
3 Allgemeine Anforderung	5
4 Allgemeines über Prüfungen	5
5 Nennwerte	5
6 Einteilung	5
7 Aufschriften	5
8 Schutz gegen elektrischen Schlag	5
9 Anlauf von Motor-Geräten	5
10 Leistungs- und Stromaufnahme	5
11 Erwärmung	5
12 Betrieb von Geräten mit Heizelementen unter Überlastbedingungen	6
13 Elektrische Isolierung und Ableitstrom bei Betriebstemperatur	6
14 Funk-Entstörung	6
15 Feuchtigkeitsbeständigkeit	6
16 Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit	6
17 Überlastungsschutz	6
18 Dauerhaftigkeit	6
19 Unsachgemäßer Gebrauch	6
20 Standfestigkeit und mechanische Sicherheit	7
21 Mechanische Festigkeits	7
22 Aufbau	7
23 Innere Leitungen	8
24 Einzelteile	8
25 Netzanschluß und äußere Leitungen	8
26 Anschlußklemmen für äußere Leiter	8
27 Schutzleiteranschluß	8
28 Schrauben und Verbindungen	8
29 Kriech- und Luftstrecken, Abstände durch die Isolierung	8
30 Wärme- und Feuerbeständigkeit Kriechstromfestigkeit	8
31 Rostschutz	8
32 Strahlung, Giftigkeit und ähnliche Gefährdungen	8
Anhänge	8
Anhang ZY (informativ) Nationale Abweichungen	9